

Uppgifter
över verksamheten inom
Helsingfors lotsfördelning
år 1934.

N:o 1.

Antal lots- och fyrplatser samt semafor- och livräddningsstationer ävensom lotskuttrar jämte till dem hörande personal inom Helsingfors lotsfördelning.

A. Lotsplatser.

31/12 1934.

Lotsplatsens namn.	A n t a l .						Summa.
	Lotsplatser.	Lotsuppassningsställen.	Lotsåldermän.	Lotsar.	Biträdande lotsar	Lotslärlingar.	
Våtskär.	1	1	-	3	-	1	4
Pellinge	1	1	-	5	2	2	9
Pörtö	1	1	-	3	1	2	6
Borgå	1	1	-	4	1	-	5
Helsingfors	1	3	1	15	5	2	23
Barösund	1	3	1	11	-	2	14
Hästö-Busö	1	1	-	4	2	-	6
Ekenäs	1	1	-	3	-	-	3
Hangöudd	1	2	1	12	2	3	18
	9	14	3	60	13	12	88

B. Fyrplatser.

31/12 1934.

N:o	Fyrplatsens namn.	Fyrplatser.	Fyrfartyg.	Fyrmästare.	Äldre fyrvaktare	Yngre fyrvaktare.	Fyrsköppare.	Äldre styrmän.	Yngre styrmän.	Maskinmästare.	Sirenskötare.	Radiotelegrafister.	Ledfyrskötare.	Förhyrt manskap.
1.	Söderskärs fyr	1		1	1	2								
2.	Sveaborgs "	1											1	
3.	Gråhara "	1		1	1	1					1			
4.	Kalbåda "	1		1							2			
5.	Hangö-Russarö "	1		1	1	2								
6.	Gustafsvärns "	1			1	1					1			
7.	Bengtškärs "	1		1	1	2					1			
8.	Kalbådagrund fyrfartyg	1	1				1	1		1				5
9.	Helsinki "	1	1				1	1	1	2		1		8
--	Varamakäkka I "		1							1				
10.	<u>Led- och linjefyrar:</u>													
10.	Digskär	1											1	
11.	Hamnholm	1											1	
12.	Storhälla	1												
13.	Vinbärsör	1												
14.	Utterholm	1												
15.	Risholm	1												
16.	Äggskär	1											1	
17.	Örskär	1											1	
18.	Stenör	1												
19.	Flakaskär	1												
20.	Onas	1											1	
21.	Homanskär	1												
22.	Gråskär	1												
23.	Sillviks övre	1												
24.	" nedre	1												
		24	3	5	5	8	2	2	1	4	5	1	6	13

yngre, kal

	Transport	24	3	5	5	8	2	2	1	4	5	1	6	13
25	Bockholms klacken	1 ✓												
26	Hästkär	1 ✓												
27	Tredjeholm	1 ✓												
28	Tallör	1												
29	Aunela övre	1 ✓												
30	" nedre	1 ✓												
31	Tarkis övre	1 ✓												
32	" nedre	1 ✓												
33	Uddas övre	1 ✓												
34	" nedre	1 ✓												
35	Torra hästen	1												
36	Granholm	1												1
37	Koholm	1			1	1								
38	Hästnäs kanal	1												
39	Björkholm	1												
40	Mjölö knekt	1												
41	Skansland	1												
42	Gustafssvärd	1												
43	Stora Öster-Svartö	1												
44	Kalvholm	1												
45	Skatudden	1 ✓												
46	Högholmshäll	1												
47	Blåbärslandets övre	1 ✓												
48	" nedre	1 ✓												
49	Sörnäs övre	1 ✓												
50	" nedre	1 ✓												
51	Lonnan	1												
52	Blekhholms övre	1												
53	" nedre	1												
54	Långörn	1												
55	Väster-Svartö	1												
56	Drumsö	1												
	Transport	56	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	7	13

Polvoo

	Transport	56	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	7	13
57	Uttergrund	1												
58	Likgrund	1												
59	Tirgrund	1												
60	Rönnskärs övre	1												
61	" nedre	1												
62	Melkö	1												
63	Östra Gråskärsbådan	1												
64	Hamngrund	1												
65	Trutkobb	1												
66	Kytö karingen	1												
67	Röda kon	1											1	
68	Grimsholm	1												
69	Mickelskärs övre	1												
70	" nedre	1												
71	Smultrongrund	1											1	
72	Röngrund	1												
73	Porkala norra övre bifyr	1												
74	" " nedre "	1												
75	" södra bifyr	1												
76	" lotsstuga	1												
77	Träskö	1											1	
78	" övre	1												
79	" nedre	1												
80	Långörn	1												
81	Karlshamn	1												
82	Vormö-Högholm	1											1	
83	Stora Ångestö	1												
84	Elgsö	1											1	
85	Påvskär	1											1	
86	Makilo övre	1											1	
87	" nedre	1												
88	Barösunds lotsstuga	1											1	
	Transport	88	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	15	13

		Transport	88	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	15	13
89	Sparvholm		1											1	
90	Hyklösund		1												
91	Höganäs		1												
92	Djupkobb		1											1	
93	Busö		1												
94	Epskärs övre		1											1	
95	" nedre		1												
96	Jussarö (Sundharu)		1												
97	Julö		1											1	
98	Furuholm		1											1	
99	Koö		1											1	
100	Aspharu		1												
101	Kalvholms övre		1											1	
102	" nedre		1												
103	Stengrund		1												
104	Tvärminne östra		1											1	
105	" övre		1												
106	" västra		1												
107	Kråkholms övre		1											1	
108	" nedre		1												
109	Ekenäs hamnfyr övre		1												
110	" " nedre		1												
142	Ekenäs brolyktor		4												
111	Hundhål		1											1	
112	Andalskär		1											1	
113	Hangö-Högholm		1											1	
114	Tulludds östra		1											1	
115	" övre		1												
116	" västra		1												
117	Tullholm		1												
118	Skogsuthuggning		1												
119	Utterklint		1											1	
		Transport	123	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	29	13

N:o	Fyrplatsens namn.	Fyrplatsar	Fyrfartyg	Fyrmästare	Äldre fyrvaktare	Yngre fyrvaktare	Fyrsköppare	Äldre styrmän	Yngre styrmän.	Maskinmästare	Sirenskötare	Radiotelegrafister	Ledfyrskötare.	Förhyrt manskap.
	Transport	123	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	29	13
120	Lillklippingsgrund	1												
121	Lillklippings västra	1												
122	Hamnholm	1												
123	Kasberg	1												
124	Fläckgrund	1											1	
125	Lilla Tärnskär	1											1	
126	Västerbåda	1												
127	Hangö östra hamn övre	1												
128	" " " nedre	1												
129	Russarö övre	1												
130	" nedre	1												
131	Måsskärs övre	1												
132	" nedre	1												
	<u>Fiskefyrrar:</u>													
133	Långskär	1												
134	Jussarö	1												
135	Porsö	1												
136	Gråharu	1												
137	Svartbåda	1												
138	Kittelskär	1												
139	Hansholm	1												
140	Långhäll	1												
141	Bockholm	1												
	Summa	145	3	5	6	9	2	2	1	4	5	1	31	13

125
330
1

-19
126

C. Semaforstationer: Finnas ej.

D. Livräddningsstationer.

E. Lotskuttrar.

N:o	Lots- eller fyrplats.	Båtens art.	Byggnadsort och -år.	Maskinens art.	Anmärkingar.
104	Våtskär.	Öppen motorbåt.	?	Olympia 8-10	1932
102	Pellinge	" " 8,7x2,07x0,61	Pellinge 1929	" 7-8	1929
98	Pörtö	Ruffad motorbåt 8,0x2,5x0,85	Nystad 1930	" 10-12	1930 Ispropeller.
100	Borgå	Ruffad motorbåt	H:fors 1926, ombyggd 1933	" 7	1926
93	Helsingfors	" järnkutter	Åbo 1929	Andros 20	2 cyl.
94	"	Öppen motorbåt 8,25x2,25x0,60	Vasa 1933	Olympia 8-10	1933
90	Porkala	Öppen motorbåt	" "	" " "	Ispropeller.
89	Barösund	Ruffad " 8,0x2,10x0,62	Ingå 1928 ombyggd 1930	" " 1934	
86	Hästö-Busö	Ruffad motorbåt 8,0x2,5x0,83	Nystad 1930	" " 1930	Ispropeller.
82	Hangö inre	Ruffad motorbåt	Bleholm "	" " "	"
84	" yttre	" "	Nystad 1933	" 12-14	1933
80	Bengtöskär	Öppen "	Vasa 1933	" 7 H.K.	

Avgångna eller på indragningsstat uppförda lots- och fyrbetjante inom Helsingfors lotsfördelning under år 1934.

Lots- eller fyrplats och namn.	Vid lots-plats.		Vid fyr.		På indragningsstat.	
	Genom avsked	Genom död	Genom avsked	Genom död	Vid lotspl.	Vid fyr.
<u>Våtskärs lotsplats.</u>						
Lotsen å indr.stat Anders E.Tillman	21/6					
<u>Pellinge lotsplats.</u>						
Lotsen Karl Hjalmar Karlsson	21/6					
<u>Pörtö lotsplats.</u>						
Lotsen Otto Rafael Jonasson		24/3				
<u>Helsingfors lotsplats.</u>						
Extra lotslärl. Nils Erik Harlin	24/7					
<u>Barösunds lotsplats.</u>						
Lotsen Mikael Leopold Lönnroth	10/4					
<u>Hängöudds lotsplats.</u>						
Bitr.lotsen Axel Emil V.Österberg		4/9				
<u>Söderskärs fyr.</u>						
Fyrmästaren Erik August Lundell				1/9		
<u>Kalbåda fyr.</u>						
Fyrmästaren Karl Johan Weckström			4/12			
<u>Fyrfartyget Helsinki.</u>						
Tf.Radiotelegraf. Arvo Mäkelä			14/12			
Tf.Styrmannen John Tukiainen			21/12			
Styrmannen Fritz Sigfrid Lindström			14/9			
Tf.Maskinmäst.Karl Sev. Sundqvist			27/3			
<u>Fyrfartyget Kalbådagrund.</u>						
Tf.Styrmannen Frans Aino Suomi			28/2			
" " Alf Nestor Mangelus			21/8			

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

Fyrfartyget Helsinki.

Karl Alfred Lagerstam 27/3 1

Vieno Salomon Johansson 27/3 1

Olavi Henrik Viljakainen 17/4 1

Johannes Tukiainen 14/9 1

Carl Viktor Ek 21/12 1

Fyrfartyget Kalbådagrund.

Alf Nestor Mangelus 27/3 1

Johannes Pietilä 21/8 1

N:o 4.
=====

Vakanta lots- och fyrbetjantebefattningar inom Helsingfors lots-
fördelning den 31 december 1934.

| Lots- eller fyrplats. | Lotsåldermän | Lotsar | Biträdande lotsar | Lotslärlingar | Fyrmästare | Fyrsköpare | Styrmän | Äldre fyrvaktare | Yngre fyrvaktare | "
II | Maschinmästare I | Sirenskötare | Radiotelegrafister | Summa |
|-----------------------|--------------|--------|-------------------|---------------|------------|------------|---------|------------------|------------------|---------|------------------|--------------|--------------------|-------|
| Våtskärs lotsplats | | | 1 | | | | | | | | | | | 1 |
| Pellinge " | | | 1 | | | | | | | | | | | 1 |
| Pörtö " | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | 3 |
| Borgå " | | | | | | | | | | | | | | - |
| Helsingfors " | | 1 | | 4 | | | | | | | | | | 5 |
| Barösunds " | | 2 | | 2 | | | | | | | | | | 4 |
| Hästö-Busö " | | | | | | | | | | | | | | - |
| Ekenäs " | | | | | | | | | | | | | | - |
| Hangöudds " | | | 2 | 2 | | | | | | | | | | 4 |
| Söderskärs fyr | | | | | | 1 | | | 1 | | | | | 2 |
| Gråhara " | | | | | | | | | | | | 1 | | 1 |
| Kalbåda " | | | | | | 1 | | | | | | 1 | | 2 |
| Gustafsvärns " | | | | | | | | | | | | | | - |
| Hangö " | | | | | | | | | | | | | | - |
| Bengtškärs " | | | | | | | | | 1 | | | | | 1 |
| Helsinki fyrfartyg | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 2 |
| Kalbådagrund " | | | | | | | 1 | | | | | | | 1 |
| Varamajakka " | | | | | | 1 | 1 | | | | 1 | | | 3 |
| | | 4 | 6 | 8 | 2 | 1 | 2 | | 2 | 1 | 2 | 2 | | 30 |

Utfärdade styrningssedlar för lotsbetjante inom Helsingfors lots-
fördelning år 1934.

| Lotsplats och namn. | | Oinskränkt
rättighet. | Inskränkt
rättighet. |
|---|------------|--------------------------|---------------------------|
| <u>Helsingfors lotsplats.</u> | | | |
| Biträdande lotsen Runar Valdemar Lönnroth | 22/2 | 1 | |
| Lotsen Georg Valdemar Eklund | 14/4 | | 1 |
| <u>Barösunds lotsplats.</u> | | | |
| Biträdande lotsen Helle Henrik Holmström | 27/4 | 1 | |
| " " Karl Rolf Eklund | 27/4 | 1 | |
| <u>Hangöudds lotsplats.</u> | | | |
| Tf. Bitr. lotsen Runar Rafael Backman | 18/9;30/11 | 1 | 1 |
| " " " Ernst Ludvig Sandblom | " " | 1 | 1 |
| " Lotslärl. Armas Arvid Sjösten | " " | 1 | 1 |
| Lotsålderman Uno Sergei Larsson | " | | 1 |
| Lotsen Erik Edvard Sjösten | " | | 1 |
| " Artur Fritjof Blomqvist | " | | 1 |
| " Erik Arvid Sjösten | " | | 1 |
| " Johan Edvard Nyström | " | | 1 |
| " Karl Mauritz Sjöberg | " | | 1 |
| " Artur Alvar Nyström | " | | 1 |
| " Johan Harald Andersson | " | | 1 |
| " Arne Rudolf Sjösten | " | | 1 |
| | | | Jungfrusund-Utö
" -Åbo |

N:o 6.

Permitterade lots- och fyrbetjante inom Helsingfors lotsfordelning under ar 1934.

| Lots- eller fyrplats samt den permitterades namn. | Börj. | Slut. |
|--|---------|-----------|
| <u>Pellinge lotsplats.</u> | | |
| Lotsen Karl Hjalmar Karlsson: sjukledighet | 13/4-34 | 12/6-34 |
| <u>Helsingfors lotsplats.</u> | | |
| Lotsen Paul Ivar Franzén: för insegling av praktik | 1/9-33 | 1/9-34 |
| " " " " " " " " | 1/9-34 | 1/9-35 |
| <u>Kalbåda fyr.</u> | | |
| Fyrmästaren Karl Johan Weckström: sjukledighet | 7/9-34 | 6/12-34 |
| <u>Fyrfartyget Helsinki.</u> | | |
| Tf. Radiotelegrafisten Arvo Mäkelä: sjukledighet | 17/4-34 | 17/7-34 |
| " " " " " " | 17/7-34 | 31/10-34 |
| " " " " " " | 1/11-34 | 31/12-34. |

N:o 7.

Lots- och fyrbetjante inom Helsingfors lotsfordelning adömda bestraffningar ar 1934.

| Lots- eller fyrplats och den adömdes namn. | Genom domstolsutslag. | Extra juridiciell dom. |
|---|-----------------------|---|
| | | Av styrelsen. Av lotsfordelningenschefen. |
| <u>Helsingfors lotsplats:</u> bitradande lotsen Ake Sulo Nikolai Karlsson dömd att för oförsiktighet i tjänsteutövning avhållas en månad från tjänsteutövning med förlust av hälften av löneförmånerna. | | 24/7-34. |
| <u>Barösunds lotsplats:</u> lotsen Artur Arvid Westerholm dömd att för oförsiktighet i tjänsteutövning avhållas under en månad från tjänsteutövning med förlust av sina löneförmåner | | 27/2-34. |
| <u>Gråhara fyr:</u> tf. äldre fyrvaktaren Karl Verner Sjölund avhållen under en månad från tjänsteutövning för missbruk av spritdrycker under tjänsteutövning och försummelse av tjänstealigganden | | 20/7&10/8-34. |

Redogörelse över verkställda sjömätningssarbten inom Helsingfors
lotsfördelning under år 1934.

Trallat färled till oljetagningsstället vid Kalvholmens syd-
västra strand med 8 meters trall.

Särskilda kompletterande och förklarande uppgifter, rörande fyrar, känningsbåkar m.m. dylika märken och säkerhetsanstalter, nya farleder och grund ävensom verksamheten överhuvud inom Helsingfors lotsfördelning under år 1934.

| | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Fyranstalter. | Fyrskenet i <u>Uttergrunds</u> fyr ändrats till rött.
<u>Likgrundet</u> ändrats till Aga-fyr.
<u>Blekhols</u> nedre fyr ändrats till elektriskt ljus och Blekhols övre och nedre i linje äro röda. |
| 2. Känningsbåkar. | |
| 3. Styrlinjemärken | Tvenne nya linjetvalor, benämnda Långörs övre och nedre, äro uppförda på holmen Långör, nordvästom Gråhara och dessa leda mellan Kungsholms nord- och sydremmare. |
| 4. Nya utremmade grund. | |
| 5. Indragna remmare. | |
| 6. Nya farleder. | |
| 7. Signalanstalter | |
| 8. Bojar och bergningar. | |
| 9. Boningshus och andra byggnader | |
| 10. Belöningar till lotspersonalen. | Lotsen vid Helsingfors lotsplats, Alexander Alfild Brandt erhållit 500 mark ur Finska Sjöförsäkrings A/B:s fond. |

Antal tjänsteresor, verkställda av lotsfördelningschefen eller assistenten inom Helsingfors lotsfördelning under år 1934.

| Tjänsteresor verkställda av: | Med inspektionsfartyget: | Datum. | Eng. mil. | Anmärkingar. |
|------------------------------|--------------------------|---------------|-----------|--------------|
| Lotsfördelningschefen | Jäämeri | 25/4 | 25 | 1 |
| " | Saturnus | 8/5 | 8,5 | 1 |
| " | " | 14/5 - 17/5 | 95 | 4 |
| " | " | 22/5 - 27/5 | 202 | 6 |
| " | " | 29/5 | 36,5 | 1 |
| " | " | 4/6 - 9/6 | 155 | 6 |
| " | " | 16/6 | 23 | 1 |
| " | " | 18/6 | 8,5 | 1 |
| " | " | 19/6 - 22/6 | 143 | 4 |
| " | " | 25/6 - 30/6 | 166 | 6 |
| " | Lotskuttern | 3/7 | 40 | 1 |
| " | Saturnus | 5/7 - 7/7 | 93,5 | 3 |
| " | " | 9/7 - 10/7 | 66,5 | 2 |
| " | " | 17/7 | 13 | 1 |
| " | " | 18/7 - 24/7 | 199 | 7 |
| " | " | 25/7 - 29/7 | 118,5 | 5 |
| " | " | 3/8 - 4/8 | 94,5 | 2 |
| " | " | 7/8 - 10/8 | 146,5 | 4 |
| " | " | 14/8 - 17/8 | 171,5 | 4 |
| " | " | 21/8 - 28/8 | 341,5 | 8 |
| " | " | 29/8 | 52 | 1 |
| " | Suunta | 4/9 - 5/9 | 64 | 2 |
| " | " | 6/9 - 7/9 | 64 | 2 |
| " | " | 10/9 - 12/9 | 108 | 3 |
| " | Saturnus | 17/9 | 6 | 1 |
| " | " | 18/9 - 20/9 | 17,5 | 0 |
| " | " | 25/9 - 30/9 | 149 | 6 |
| " | " | 4/10 - 6/10 | 110,5 | 3 |
| " | " | 15/10 - 20/10 | 217,5 | 6 |
| " | " | 23/10 - 25/10 | 96,5 | 3 |
| Assistenten | " | 22/10 | 8 | 1 |
| " | " | 3/12 | 5 | 1 |

Med ledning av fyrar verkställda tjänsteresor inom Helsingfors
lotsfördelning under år 1934.

Under den tid ledfyrarna varit tända har lotsfördelningschefen
i syfte att kontrollera avskärmningen av fyrarna och att dessa be-
hörigen fungerat särskilda gånger verkställt resor med ledning av
dessa.

Antal gånger lotsfördelningschefen eller assistenten besökt lots- eller fyrplatserna inom Helsingfors lotsfördelning under år 1934.

| Platsens namn. | Lotsfördelningschefen. | Assistenten. | Anmärkingar. |
|-----------------------------|------------------------|--------------|--------------|
| Våtskärs lotsplats | 5 | | |
| Pellinge " | 6 | | |
| Pörtö " | 5 | | |
| Borgå " | 4 | | |
| Helsingfors " | 3 | | |
| Porkala " | 5 | | |
| Barösunds " | 8 | | |
| Hästö-Busö " | 4 | | |
| Ekenäs " | 1 | | |
| Hangöudds inre " | 3 | | |
| " yttre " | 2 | | |
| Söderskärs fyr | 6 | | |
| Gråhara " & mistsiren | 1 | 1 | |
| Kalbåda " " | 7 | | |
| Gustafsvärns " " | 3 | | |
| Hangö-Russarö " | 3 | | |
| Bengtškärs " " | 2 | | |
| Helsinki fyrfartyg | 1 | | |
| Kalbådagrund " | 2 | | |
| Varamajakka I " | - | | |
| <u>Led- och linjefyrar:</u> | | | |
| Hamnholm | 1 | | |
| Storhälla | 1 | | |
| Vinbärsör | 1 | | |
| Utterholm | 1 | | |
| Digskär | 2 | | |
| Risholm | 5 | | |
| Äggskär | 1 | | |

| | | | |
|--------------------------|---|---|--|
| Örskär | 2 | | |
| Stenör | 6 | | |
| Flakaskär | 3 | | |
| Onas | 1 | | |
| Homanskär | 1 | | |
| Gråskär | 1 | | |
| Tallör | 4 | | |
| Torra hästen | 4 | | |
| Granholm | 1 | | |
| Koholm | 1 | | |
| Hästnäskanal | 1 | | |
| Björkholm | 1 | | |
| Skansland | 1 | | |
| Mjölö knekt | - | | |
| Gustafssvärd | 1 | | |
| Sveaborg | - | | |
| Stora Öster-Svartö | 1 | | |
| Långörn | 1 | | |
| Kalvholm | 1 | 1 | |
| Blekholms övre och nedre | - | | |
| Väster-Svartö | - | | |
| Drumsö | - | 1 | |
| Uttergrund | - | | |
| Likgrund | 1 | | |
| Tirgrund | - | | |
| Rönnskärs övre | 1 | | |
| " nedre | 1 | | |
| Melkö | - | | |
| Östra Gråskärsbådan | 1 | | |
| Hamngrund | - | | |
| Trutkobb | 1 | | |
| Kytö käringen | 2 | | |
| Röda kon | 2 | | |
| Grimsholm | 4 | | |

| | |
|---------------------|---|
| Mickelskärs övre | 2 |
| " nedre | 1 |
| Smultrongrund | 1 |
| Röngrund | 1 |
| Porkala bifyrar | - |
| Makilo övre | 2 |
| " nedre | 2 |
| Porkala lotsstuga | 1 |
| Träskö | 2 |
| " övre | 2 |
| " nedre | 4 |
| Långörn | 2 |
| Karlshamn | 2 |
| Vormö-Högholm | 2 |
| Stora Ångestö | 1 |
| Elgsö | 2 |
| Påvskär | 1 |
| Barösunds lotsstuga | 1 |
| Sparvholm | 1 |
| Hyklösund | 3 |
| Höganäs | 3 |
| Djupkobb | 2 |
| Busö | 1 |
| Espskärs övre | 2 |
| " nedre | 1 |
| Jussarö | 1 |
| Julö | 1 |
| Furuholm | 3 |
| Koö | 2 |
| Kråkholms övre | 1 |
| " nedre | 1 |
| Aspharu | 1 |
| Kalvholms övre | - |
| " nedre | - |

| | | | |
|----------------------------------|---|--|--|
| Stengrund | 5 | | |
| Tvärminne östra | 2 | | |
| " västra | 2 | | |
| " övre | 1 | | |
| Hundhål | 5 | | |
| Andalskär | 1 | | |
| Hangö-Högholm | 1 | | |
| Tulludds östra | 2 | | |
| " övre | 1 | | |
| " västra | 1 | | |
| Tullholm | 1 | | |
| Skogsuthuggning | 1 | | |
| Utterklint | 1 | | |
| Lillklippingsgrund | 1 | | |
| Lillklippings västra (Blomqvist) | 1 | | |
| Hamnholm | 1 | | |
| Kasberg | 1 | | |
| Fläckgrund | 2 | | |
| Lilla Tärnskär | 3 | | |
| Västergrund | | | |
| Måsskärs övre (Långgrund) | | | |
| " nedre | | | |

Farleder, som varit belysta medelst fyrar och dessa farleders
längd i sjömil inom Helsingfors lotsfördelning den 31 december 1934.

| Farledens benämning. | Fyrarnas
namn. | Sjömil | Anmärkningar |
|--------------------------------|-------------------|--------|--------------|
| Pellinge - Boistö | | 8 | |
| Våtskär - Digsjär - sjön | | 12 | |
| Pellinge - Helsingfors | | 27 | |
| Tolkis farleden | | 9 | |
| Helsingfors till sjöss | | 16 | |
| Helsingfors - Hangö | | 88 | |
| Porkala till sjöss | | 10 | |
| Yttre farleden över Barö fjärd | | 12 | |
| Hangö till sjöss | | 10 | |
| Hangö - Jungfrusund | | 12 | |
| | | 204 | |

Antal fyrrar, sjömärken m.fl. säkerhetsanstalter inom Helsingfors lotsfördelning vid årets början och dess slut år 1934.

| Beskaffenhet. | Antal
1/1
1934. | Antal
indrag-
na år
1934. | Antal
till-
komna
år
1934. | Antal
31/12
1934. | Anmärkningar |
|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--|-------------------------|---|
| 1. Större fyrrar | 7 | | | 7 | |
| 2. Ledfyrrar | 105 | | | 105 | |
| 3. Russarö vinterfyrrar | 4 | | | 4 | |
| 4. Ledfyrrar underh. av Ekenäs st. | 2 | | | 2 | |
| 5. " " " Hangö " | 2 | | | 2 | |
| 6. " " " Aug. Eklöf | 5 | | | 5 | |
| 7. " " " H:fors stad | 5 | | | 5 | |
| 8. Fiskefyrrar | 7 | | | 7 | |
| 9. Fyrfartyg | 3 | | | 3 | |
| 10. Känningsbåkar | 5 | | | 5 | |
| 11. Kummel och mindre sjömärken | 157 | | | 157 | |
| 12. Styrlinjemärken | 92 | | 2 | 94 | |
| 13. Havsremmare | 28 | | | 28 | Särskilda remmare ha ändrats i beskaiffenhet. |
| 14. Fjärdremmare | 100 | | | 103 | |
| 15. Skärgårdsremmare | 881 | 1 | | 774 | |
| 16. Mindre remmare | 172 | | | 275 | |
| 17. Privata remmare | 25 | | | 25 | |
| 18. Klockbojar | - | | | - | |
| 19. Förtöjningsbojar | 2 | | | 2 | |
| 20. Bergringar | 36 | | | 36 | |
| 21. Kummel & sjöm. i priv. farled. | - | | | - | |
| 22. Mistsirener | 1 | | | 1 | |
| 23. Semaforer | - | | | - | |
| 24. Mistsignalstationer | 7 | | | 7 | |
| 25. Styrtavlor | - | | | - | |
| 26. Stormvarningsstationer | | | | 6 | |

| Lotsplats. | Antal lotsade fartyg | Antal lotsade sjömil | Första lotsningen under året | Sista lotsningen under året. |
|-------------|----------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|
| Våtskär | 69 | 1,381 | 8/5 | 19/12 |
| Pellinge | 269 | 7,648 | 11/2 | 31/12 |
| Pörtö | 77 | 1,775 | 2/1 | 27/12 |
| Borgå | 133 | 2,577 | 4/1 | 30/12 |
| Helsingfors | 2,993 | 43,328 | 1/1 | 31/12 |
| Barösund | 495 | 10,723 | 13/2 | 14/12 |
| Hästö-Busö | 74 | 1,179 | 8/4 | 19/11 |
| Ekenäs | 98 | 2,030 | 14/4 | 16/12 |
| Hangöudd | 1,035 | 13,559 | 1/1 | 30/12 |
| | 5,243 | 84,200 | | |

samt därvid influtna lotspengar under år 1934.

| Båtkassan | | Lotsarnas andel | | Statsverkets an- | | Summa influtna | | Anmärkningar. |
|-----------|----|-----------------|----|------------------|----|----------------|----|---------------|
| 5% | | 20% | | del 75% | | 100% | | |
| 1,046 | 25 | 4,185 | 10 | 15,694 | 15 | 20,925 | 50 | |
| 5,422 | 85 | 21,691 | 65 | 81,343 | 60 | 108,458 | 10 | |
| 1,492 | 55 | 5,970 | 25 | 22,388 | 45 | 29,851 | 25 | |
| 2,642 | 15 | 10,568 | 80 | 39,633 | 05 | 52,844 | 00 | |
| 49,282 | 70 | 197,130 | 85 | 739,240 | 65 | 985,654 | 20 | |
| 7,810 | - | 31,240 | 35 | 117,151 | 40 | 156,201 | 75 | |
| 1,044 | 90 | 4,179 | 60 | 15,673 | 50 | 20,898 | - | |
| 1,371 | 60 | 5,486 | 45 | 20,574 | 20 | 27,432 | 25 | |
| 15,012 | 85 | 60,051 | 45 | 225,193 | 05 | 300,257 | 35 | |
| 85,125 | 85 | 340,504 | 50 | 1,276,892 | 05 | 1,702,522 | 40 | |

Uppgifter angående isförhållandet i farlederna, farlederna utremning samt navigationens början och slut under år 1934 inom Helsingfors lotsfördelning.

| Lotsplats. | Farlederna | | Farledernas utremning | | Navigationen | |
|-------------|------------|------------|-----------------------|---------|--------------|---------|
| | öppnades | isbelades. | började | slutade | började | slutade |
| Våtskär | 26/4 | - | 30/4 | 3/5 | 2/4 | - |
| Pellinge | 25/4 | 26/12 | 30/4 | 6/5 | 26/3 | - |
| Pörtö | 18/4 | - | 25/4 | 7/5 | 18/4 | - |
| Borgå | 26/4 | 26/12 | 27/4 | 2/5 | 5/4 | - |
| Helsingfors | 29/4 | - | 29/4 | 9/5 | Hela året | |
| Barösund | 18/4 | - | 30/4 | 8/5 | Hela året | |
| Hästö-Busö | 25/4 | - | 28/4 | 9/5 | 28/4 | 19/11 |
| Ekenäs | 29/4 | 26/12 | 25/4 | 29/4 | 25/4 | - |
| Hangöudd | 22/4 | - | 22/4 | 2/5 | Hela året. | |

Uppgift över förkomna och ånyo utsatta remmare och tofsar samt kostnaderna för desamma under år 1934.

| Lotsplats. | Antal förkomna remmare. | Antal förkomna tofsar. | Kostnad. | |
|----------------|-------------------------|------------------------|----------|----|
| Våtskär | | 8 | 35 | - |
| Pellinge | 1 | 39 | 247 | 50 |
| Borgå | | 17 | 72 | - |
| Pörtö | 1 | 49 | 291 | - |
| Helsingfors | 7 | 76 | 731 | - |
| Barösund | 7 | 32 | 690 | - |
| Hästö-Busö | 2 | 15 | 180 | - |
| Ekenäs | 2 | 3 | 115 | - |
| Hangöudd | 5 | 13 | 492 | - |
| Pikkala farled | 1 | | 50 | - |
| | 26 | 252 | 2,903 | 50 |

| Tiden för haveriet. | Platsen för haveriet. | F a r t y g | | | |
|---------------------|---|---------------|------------------------|-------------|-------------|
| | | Nationalitet. | Beskaffenhet och namn. | Hemort. | Avgångsort |
| 30/1 | Utanför Sveaborg. | Finsk | s/s Aura | Helsingfors | London |
| " | d:o | " | s/s Ilmatar | " | Helsingfors |
| 11/2 | S.k. Östergrundet | Tysk | " Marta Russ | Hamburg | Kotka |
| 23/2 | Skvättans västremmare | " | " Ganter | Bremen | " |
| 28/2 | Porkala: västerom Makilo | " | " Carsten Russ | Hamburg | Hamburg |
| " | d:o | Polsk | " Cieszyn | Gdynia | Danzig |
| 13/3 | Porkala: Fjärdgrunds sydremmare. | Finsk | " Ilmatar | H:fors | H:fors |
| 31/3 | Hangö | " | " Garryvale | " | Hangö |
| 6/4 | Porkala: vid Röda kon | " | " Pallas | " | Kotka |
| 7/8 | H:fors: vid Likgrundet | Amerik. | " Scanpenn | New-York | H:fors |
| ?/9 | Onas. | Finsk | Sandjakt Esmeralda. | Sibbo | Pellinge |
| 7/11 | Hangö: mellan Sjalsten och Budbergsgrund. | " | m/s Mercator | Åbo | Oxelösund |

Helsingfors lotsfördelning under år 1934.

| e t s | | | Skadans be-
skaffenhet | | | Med krono-
lots ombord. | Orsaken till
haveriet. |
|----------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------------|----------|------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Destinations
ort. | Last. | Befälhavarens
namn. | Obetydlig | Betydlig | Vrak | | |
| Helsingfors | Barlast | Alb. Björklöf | | 1 | | A.V. Kellgren
Helsingfors | Kolliderade med s/s
Ilmatar. |
| Hangö | Passagera-
re och
styckeg. | B. Förbom | | 1 | | - | " med s/s Aura. |
| Hamburg | Cellulosa | P. Keller | 1 ✓ | | | K.H. Karlsson
Pellinge. | Avdrift. |
| Rotterdam | Ja. | V. Engelbrecht | | | | Fredriksson
Boistö | Förskjutning av is-
rännan. |
| Helsingfors | Styckeg. | | " | | | - | Storm & stark ström. |
| " | " | V. Haremza | | 1 | | - | d:o |
| Hull | Passag. | B. Förbom | | 1 | | - | Avvikning från farled. |
| Preston | Cellulosa | I. Pernaja | 1 | | | A.E. Österberg
Hangö. | Fartyget miste styr-
förmågan. |
| London | Styckeg. | E. Sundqvist | läcka | | | Å.S. Karlsson
Helsingfors. | Lotsens misstag. |
| Leningrad | " | Herman Mayo | 1 | | | J.A. Malmström
Helsingfors | Avvikning från farled |
| H:fors | Sand. | K. Eriksson | | 1 | | - | |
| Skuru | Järn | K. Söderholm | | 1 | | - | Sjögång och dimma. |

Antal ankomna och expidierade ämbetskrivelser under år 1934.

| Från och till | Ankomna | | | Expidierade | | |
|---|---------|---------|-------|-------------|---------|-------|
| | Finska | Svenska | Summa | Finska | Svenska | Summa |
| 1. Sjöfartsstyrelsen | 46 | 523 | 569 | 5 | 442 | 447 |
| 2. Lots- och fyrplatser | 23 | 596 | 619 | 13 | 1156 | 1169 |
| 3. Särskilda personer och
ämbetsverk | 81 | 364 | 445 | 40 | 169 | 209 |
| | 150 | 1483 | 1633 | 58 | 1767 | 1825 |

Förteckning över oavgjorda ärenden den 31 december 1934.

Helsingfors, å lotsfördelningskontoret, den 22 januari 1935.

K. Aug. Kuusas.